

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

DECYZJA NR U4

z dnia 13 grudnia 2011 r.

dotycząca procedur zwrotu zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 70
rozporządzenia (WE) nr 987/2009

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2012/C 57/04)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW
ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego, zgodnie z którym Komisja Administracyjna odpowiada za rozpatrywanie wszelkich spraw administracyjnych lub dotyczących wykładni, wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

uwzględniając art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

uwzględniając art. 70 rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

działając zgodnie z warunkami określonymi w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 65 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 wprowadza mechanizm zwrotu w celu zapewnienia bardziej sprawiedliwej równowagi finansowej między państwami członkowskimi w przypadku osób bezrobotnych mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim innym niż państwo właściwe. Zwroty rekompensują dodatkowe obciążenia finansowe państwa członkowskiego zamieszkania, które udziela świadczeń dla bezrobotnych zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004, nie pobrawszy uprzednio żadnych składek od osób zainteresowanych podczas ich ostatniej działalności wykonywanej w innym państwie członkowskim.
- (2) Świadczenia dla bezrobotnych udzielane zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004 przez państwo członkowskie zamieszkania w ustalonym terminie podlegają zwrotowi dokonywanemu przez państwo, którego ustawodawstwu bezrobotny ostatnio podlegał, niezależnie od warunków nabycia świadczeń dla bezrobotnych określonych w ustawodawstwie tego ostatniego państwa.
- (3) Podczas gdy zdanie czwarte art. 65 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 dopuszcza odjęcie okresu eksportu

świadczeń zgodnie z ust. 5 lit. b) tego artykułu od okresu objętego zwrotem, to nie dopuszcza się odjęcia innych okresów otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych udzielanych przez państwo, w którym osoba zainteresowana wykonywała swoją ostatnią działalność (w szczególności zgodnie z art. 65 ust. 1 lub zgodnie z art. 65 ust. 2 ostatnie zdanie rozporządzenia (WE) nr 883/2004).

- (4) Wspólnie uzgodnione najlepsze praktyki przyczynią się do szybkiego i skutecznego regulowania płatności między instytucjami.
- (5) Zapewnienie jednolitego i spójnego stosowania przepisów UE dotyczących procedur zwrotu zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 70 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 wymaga transparentności i wytycznych dla instytucji,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

I. OGÓLNE ZASADY PROCEDURY ZWROTU

1. Jeśli świadczenia dla bezrobotnych zostały udzielone osobie zainteresowanej zgodnie z art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 883/2004 (zwanego dalej „rozporządzeniem podstawowym”) przez państwo zamieszkania tej osoby, to dla podziału obciążeń finansowych między państwem zamieszkania (zwanym dalej „państwem-wierzycielem”) a państwem, którego ustawodawstwu bezrobotny ostatnio podlegał (zwanym dalej „państwem-dłużnikiem”) mają zastosowanie przepisy dotyczące zwrotu, o których mowa w ust. 6 i 7 tego artykułu.
2. Wniosek o zwrot nie może zostać odrzucony z tej przyczyny, że na podstawie ustawodawstwa krajowego państwa-dłużnika osoba zainteresowana nie spełniłaby warunków do otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych.
3. Państwo-wierzyciel może ubiegać się o zwrot tylko w przypadku, gdy przed uzyskaniem statusu bezrobotnego osoba zainteresowana spełniła jakiegokolwiek okresy zatrudnienia lub pracy na własny rachunek w państwie-dłużniku oraz jeśli okresy te są uznawane do celów świadczeń dla bezrobotnych w państwie-dłużniku.

II. OKREŚLENIE OKRESU OBJĘTEGO ZWROTEM

1. Określony w art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego okres 3 lub 5 miesięcy, za który można ubiegać się o zwrot (zwany dalej „okresem objętym zwrotem”) rozpoczyna się pierwszego dnia, za który rzeczywiście przysługują świadczenia dla bezrobotnych. Okres objęty zwrotem kończy się wraz z upływem terminu określonego w art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego (3 lub 5 miesięcy), bez względu na jakiegokolwiek obniżenie, zawieszenie lub wstrzymanie uprawnień lub wypłaty świadczeń w tym okresie na podstawie ustawodawstwa państwa-wierzyciela.

2. Nowy wniosek o zwrot może być złożony tylko w przypadku, gdy osoba zainteresowana spełnia warunki do nabycia nowego uprawnienia do świadczeń, określone w ustawodawstwie państwa-wierzyciela, na podstawie art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia podstawowego, przy czym uprawnienie to nie stanowi kontynuacji poprzedniej decyzji o przyznaniu świadczeń dla bezrobotnych.

3. Niezależnie od art. 65 ust. 6 zdanie czwarte rozporządzenia podstawowego od okresu objętego zwrotem nie odejmuje się innych okresów otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych wypłacanych na podstawie ustawodawstwa państwa-dłużnika.

III. PRZEDŁUŻENIE OKRESU OBJĘTEGO ZWROTEM ZGODNIE Z ART. 65 UST. 7 ROZPORZĄDZENIA PODSTAWOWEGO

1. Zgodnie z art. 65 ust. 7 rozporządzenia podstawowego okres objęty zwrotem zostaje przedłużony do 5 miesięcy, pod warunkiem, że w okresie 24 miesięcy poprzedzających dzień, za który rzeczywiście przysługują świadczenia dla bezrobotnych, osoba zainteresowana spełniła co najmniej 12 miesięcy zatrudnienia lub pracy na własny rachunek uznawanych do celów świadczeń dla bezrobotnych.

2. Nie można odmówić przedłużenia okresu objętego zwrotem zgodnie z art. 65 ust. 7 rozporządzenia podstawowego z tej przyczyny, że na podstawie ustawodawstwa krajowego państwa-dłużnika osoba zainteresowana nie spełniłaby warunków do otrzymywania świadczeń dla bezrobotnych.

IV. USTALANIE MAKSYMALNEJ KWOTY ZWROTU ZGODNIE Z ART. 70 ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 987/2009 (ZWANEGO DALEJ „ROZPORZĄDZENIEM WYKONAWCZYM”)

1. W terminie sześciu miesięcy od końca danego roku kalendarzowego Komisja Administracyjna zawiadamiana jest

o maksymalnej kwocie zwrotu, o której mowa w ostatnim zdaniu art. 70 rozporządzenia wykonawczego i mającej zastosowanie między państwami członkowskimi wymienionymi w załączniku 5 do tego rozporządzenia. Zawiadomienie dokonywane przez każde państwo członkowskie wymienione w załączniku 5 zawiera maksymalną kwotę obowiązującą dla danego roku kalendarzowego, jak również opis sposobu obliczenia tej kwoty.

V. PRZEPISY RÓŻNE

1. W przypadku przedłożenia państwu-dłużnikowi wniosku o zwrot, wszelkie dalsze zmiany dokonane mocą wsteczną zgodnie z ustawodawstwem państwa-wierzyciela w podlegającej zwrotowi kwocie świadczeń dla bezrobotnych nie mają wpływu na wniosek przedłożony przez państwo-wierzyciela.

2. „Pełna kwota” świadczeń udzielanych przez instytucję miejsca zamieszkania (art. 65 ust. 6 zdanie drugie rozporządzenia podstawowego) obejmuje koszty całkowite świadczeń dla bezrobotnych poniesione przez państwo-wierzyciela przed wszelkimi odliczeniami („kwota brutto”).

VI. PRZEPISY KOŃCOWE

1. Przepisy dotyczące zwrotów zgodnie z art. 65 ust. 6 i 7 rozporządzenia podstawowego dotyczą wyłącznie świadczeń udzielanych na podstawie art. 65 ust. 5 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

2. Przy stosowaniu procedur zwrotu naczelną zasadą powinna być dobra współpraca pomiędzy instytucjami, pragmatyzm oraz elastyczność.

3. Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

4. Niniejszą decyzję stosuje się od pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po jej opublikowaniu dla wszystkich wniosków o zwrot, które nie zostały rozpatrzone przed tą datą.

Przewodnicząca Komisji Administracyjnej
Elżbieta ROŻEK